

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1989-1990**

28 MAART 1990

Ontwerp van wet tot wijziging van de artikelen 723 en 1266 van het Gerechtelijk Wetboek en tot opheffing van artikel 1273 van het Gerechtelijk Wetboek

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
JUSTITIE UITGEBRACHT
DOOR DE HEER VAN ROMPAEY**

De Commissie heeft dit ontwerp besproken tijdens haar vergadering van 30 januari 1990.

De Minister wijst erop dat in het voorgestelde artikel 723, § 1, Gerechtelijk Wetboek, de woorden « bij een hogere rechtsmacht » worden ingevoegd om het hoger beroep te beogen.

De § 2 van hetzelfde artikel was oorspronkelijk in de artikelen 1263 en 1266 opgenomen, die op de echtscheiding betrekking hadden.

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heren Lallemand, voorzitter; Arts, Baert, Barzin, Cerexhe, Collignon, Cooreman, Crucke, mevr. Delruelle-Ghobert, de heren de Seny, Erdman, Henrion, mevr. Herman-Michielsens, de heren Minet, Moureaux, Stroobant, Suykerbuyk, mevr. Truffaut, de heren Verhaegen en Van Rompaey, rapporteur.

2. Plaatsvervangers : mevr. Cahay-André en de heer Seeuws.

R. A 12136*Zie :*

Gedr. St. van de Senaat :

922-1 (1989-1990) : Ontwerp van wet.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1989-1990**

28 MARS 1990

Projet de loi modifiant les articles 723 et 1266 du Code judiciaire et abrogeant l'article 1273 du Code judiciaire

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE
PAR M. VAN ROMPAEY**

La Commission a examiné le présent projet au cours de sa réunion du 30 janvier 1990.

Le Ministre souligne que le § 1^{er} du nouvel article 723 du Code judiciaire, tel qu'il figure dans le projet, correspond au texte actuel de cet article, dans lequel il insère toutefois les mots « auprès d'une instance supérieure », et ce pour tenir compte de la possibilité d'appel.

Le contenu du § 2 du nouvel article 723, tel qu'il figure dans le projet, se trouvait initialement réparti entre les articles 1263 et 1266, relatifs au divorce.

Ont participé aux travaux de la Commission :

1. Membres effectifs : MM. Lallemand, président; Arts, Baert, Barzin, Cerexhe, Collignon, Cooreman, Crucke, mevr. Delruelle-Ghobert, MM. de Seny, Erdman, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Minet, Moureaux, Stroobant, Suykerbuyk, Mme Truffaut, MM. Verhaegen et Van Rompaey, rapporteur.

2. Membres suppléants : Mme Cahay-André et M. Seeuws.

R. A 12136*Voir :*

Document du Sénat :

922-1 (1989-1990) : Projet de loi.

Om de rechtszekerheid te waarborgen in alle gevallen waarbij een overschrijving in de registers nodig is, werden de twee bovenvermelde artikelen samengebracht in een zelfde bepaling en werd het artikel 1266 weggelaten.

Een lid stelt dat hij gevallen heeft gekend waarbij de ambtenaar van de burgerlijke stand een echtscheidingsvonnis overschreef in de registers van huwelijken en echtscheidingen op overlegging van een attest van de griffier van de rechtbank van eerste aanleg, bevestigend dat er hoger beroep was tegen het vonnis.

Misschien zou het aangewezen zijn aan de griffiers te verbieden een attest af te geven in geval van hoger beroep.

Hetzelfde lid merkt op dat § 2 van artikel 723 alleen betrekking heeft op de voorziening die bij akte van gerechtsdeurwaarder is ingesteld.

In geval van hoger beroep ingesteld bij verzoekschrift is geen verval meer mogelijk, vermits de griffier die het dossier van de rechtspleging onder zich heeft, melding van het ingestelde beroep moet maken op de kant van de beslissing.

In die zin is het dus beter het hoger beroep bij verzoekschrift in te stellen, doch er zijn gevallen waarbij men verplicht is het bij akte van gerechtsdeurwaarder te doen, zoals b.v. wanneer de tegenpartij verstek heeft laten gaan.

Een ander lid merkt op dat men hier de verantwoordelijkheid verplaatst. De partijen worden van die verantwoordelijkheid ontlast. Ofwel is het de gerechtsdeurwaarder die vergeten is aan te zeggen — en dan gaat zijn verantwoordelijkheidsverzekering spelen —, ofwel is het de griffier die nalatig is geweest. In dit laatste geval zal het uiteindelijk de Staat zijn die verantwoordelijk zal zijn voor eventuele misbruiken.

Iemand aan wie het bekend is dat de griffier nalatig is geweest, zou op de griffie van eerste aanleg een expeditie kunnen verkrijgen met bewijs van niet-beroep, vermits de griffier in eerste aanleg bij veronderstelling niet op de hoogte is, indien zijn collega in hoger beroep hem geen kopie van het verzoekschrift heeft overgemaakt.

Indien het vonnis overgeschreven wordt zou de Belgische Staat uiteindelijk verantwoordelijk zijn.

Een ander lid antwoordt dat het vonnis in zulke omstandigheden niet als definitief wordt beschouwd.

Het lid verwijst naar de rechtspraak die een aantal overschrijvingen van echtscheiding nietig heeft verklaard, omdat ze niet overeenkomstig met de wet zijn geschied.

Hetzelfde lid herinnert eraan dat de procedure van aanzegging eigenlijk haar oorsprong vindt in het

Pour garantir la sécurité juridique dans tous les cas où une transcription sur les registres est nécessaire, les deux articles précités ont été fondus en une seule disposition et l'article 1266 a été abrogé.

Un membre déclare avoir connu des cas dans lesquels l'officier de l'état civil avait transcrit des jugements autorisant le divorce dans les registres des mariages et des divorces alors même qu'un certificat du greffier du tribunal de première instance attestant l'appel du jugement avait été produit.

Peut-être conviendrait-il d'interdire au greffier de délivrer un certificat en cas d'appel.

Le même membre observe que le § 2 du nouvel article 723, tel qu'il figure dans le projet, concerne uniquement le recours formé par acte d'huissier de justice.

En cas d'appel interjeté par requête, il ne peut plus y avoir déchéance, puisque le greffier qui détient le dossier de la procédure doit faire mention du recours en marge de la décision.

Il est donc préférable d'interjeter appel par requête, mais il est des cas dans lesquels l'on est obligé de le faire par acte d'huissier de justice, par exemple lorsque la partie adverse fait défaut.

Un autre membre remarque que ce qu'on fait ici, c'est déplacer la responsabilité. Les parties en sont déchargées. Ou bien c'est l'huissier de justice qui aura oublié de faire la dénonciation — et alors son assurance-responsabilité jouera —, ou bien c'est le greffier qui aura été négligent, et, dans ce cas, c'est finalement l'Etat qui sera responsable d'abus éventuels.

Une personne ayant connaissance de la négligence du greffier pourrait obtenir au greffe du tribunal de première instance une expédition attestant l'absence de recours, puisque le greffier du tribunal de première instance est supposé ne pas être informé si son collègue de la juridiction d'appel ne lui a pas transmis une copie de la requête.

Au cas où le jugement serait transcrit, l'Etat belge serait finalement responsable.

Un autre membre répond que, dans de telles conditions, le jugement n'est pas considéré comme définitif.

Il fait référence à la jurisprudence, en vertu de laquelle une série de transcriptions de divorces ont été annulées, parce qu'elles n'avaient pas été faites conformément à la loi.

Le même membre rappelle que la procédure de dénonciation trouve en fait son origine dans le Code

Wetboek van burgerlijke rechtsvordering waarin het hoger beroep kon worden ingesteld zonder dat de griffie van het hof van beroep daar op de hoogte van werd gebracht omdat de akte van beroep soms maanden later op de rol kon worden ingeschreven door de pleitbezorgers.

In ons Gerechtelijk Wetboek is het zo dat de griffier van de rechtsmacht waarbij het hoger beroep is ingesteld altijd moet vragen dat het dossier van de procedure — dat vroeger niet bestond — hem zou worden overgemaakt.

Een ander lid stelt vast dat er twee materiële vergissingen zijn in de Franse versie van de door de Kamer overgezonden tekst. In artikel 723, § 2, moeten immers de woorden « des recours » worden vervangen door de woorden « du recours ». Bovendien moet een komma ingevoegd worden na deze laatste woorden.

De Commissie sluit zich bij deze opmerkingen aan.

Wat de tweede verbetering betreft wijst een lid erop dat het wel de aanzegging is die bij akte van gerechtsdeurwaarder moet gebeuren.

Het hoger beroep dat bij akte van gerechtsdeurwaarder wordt ingesteld kan immers ter griffie worden neergelegd na het verstrijken van de appéltermijn. Indien b.v. het hoger beroep de laatste dag van de termijn wordt betekend, zou het kunnen gebeuren dat de griffier een attest van niet-beroep afgeeft.

Een ander lid verwijst naar het verslag van de Kamer (blz. 2), waarin duidelijk wordt gesteld dat het wetsvoorstel de aanzegging ter griffie wil laten geschieden door de griffier van het hof van beroep en niet meer door de partij die hoger beroep instelt. Het lid vraagt welke bepaling van het ontwerp over dit punt handelt.

Er wordt hem geantwoord dat § 3 van artikel 723, Gerechtelijk Wetboek het probleem van de informatie van de griffier van eerste aanleg regelt.

Er wordt eveneens gepreciseerd dat de tekst op dat punt tijdens de bespreking in de Kamercommissie werd gewijzigd ingevolge amendementen van de Regering.

De aanzegging door de griffie zal dus alleen plaatshebben wanneer het hoger beroep bij verzoekschrift wordt ingesteld.

Een bij verzoekschrift ingesteld hoger beroep is immers onmiddellijk op de rol ingeschreven terwijl een voorziening die bij akte van gerechtsdeurwaarder wordt ingesteld, pas op de rol wordt ingeschreven wanneer de appéldagvaardiging ter griffie wordt neergelegd.

Tenslotte wijst een lid erop dat de aanzegging in de thans geldende wetgeving op straffe van verval was voorgeschreven.

de procédure civile, qui permettait que l'on interjette appel sans que le greffe de la cour d'appel en soit informé, l'acte d'appel pouvant parfois n'être inscrit au rôle par les avoués que plusieurs mois plus tard.

Notre Code judiciaire veut que le greffier de la juridiction d'appel demande toujours que lui soit transmis le dossier de la procédure, qui n'existait pas antérieurement.

Un autre membre constate que deux erreurs matérielles se sont glissées dans la version française du texte transmis par la Chambre. A l'article 723, § 2, il faut en effet remplacer les mots « des recours » par les mots « du recours ». Il faut en outre placer une virgule après ces mots.

La Commission souscrit à ces observations.

En ce qui concerne la deuxième correction, un membre souligne que c'est évidemment la dénonciation qui doit se faire par acte d'huissier de justice.

L'appel interjeté par acte d'huissier de justice peut en effet être déposé au greffe après l'expiration du délai d'appel. Au cas où l'appel serait signifié, par exemple, le dernier jour du délai, le greffier pourrait délivrer un certificat attestant l'absence d'appel.

Un autre membre fait référence au rapport de la Chambre (p. 2), où il est dit explicitement que la proposition de loi vise à faire prévoir que la dénonciation au greffe sera faite par le greffier de la cour d'appel et non plus par la partie appelante. L'intervenant demande quelle est la disposition du projet qui traite de ce point.

Il lui est répondu que le § 3 du nouvel article 723 du Code judiciaire, tel qu'il figure dans le projet, règle le problème de l'information du greffier du tribunal de première instance.

Il est également précisé que le texte a été modifié sur ce point au cours de la discussion au sein de la commission de la Chambre à la suite d'amendements présentés par le gouvernement.

La dénonciation par le greffe n'aura donc lieu qu'en cas d'appel par requête.

On sait qu'un appel par requête est immédiatement inscrit au rôle, tandis qu'un recours formé par acte d'huissier de justice n'y est inscrit qu'au moment où la citation devant la juridiction d'appel est déposée au greffe.

Un membre souligne enfin que la législation en vigueur impose la dénonciation à peine de déchéance.

Het overmaken van het dossier door de griffie is uiteraard noch op straffe van nietigheid noch op straffe van verval voorgeschreven.

In dit ontwerp wordt het verval wegens niet-aanzegging enkel behouden voor de gevallen waarbij de overschrijving intussen is geschied.

STEMMINGEN

De artikelen 1 en 2, evenals het ontwerp in zijn geheel zijn eenparig aangenomen door de 12 aanwezige leden.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd door de 12 aanwezige leden.

De Rapporteur,
R. VAN ROMPAEY.

De Voorzitter,
R. LALLEMAND.

VORMVERBETERINGEN AAN TE BRENGEN IN DE FRANSE TEKST

Art. 723, § 2

De woorden « des recours » vervangen door de woorden « du recours ».

Na het woord « recours » een komma aanbrengen.

La transmission du dossier par le greffe n'est évidemment ni prescrite à peine de nullité ni à peine de déchéance.

Le présent projet ne prévoit le maintien de la déchéance pour absence de dénonciation que pour les cas où la transcription a eu lieu entre-temps.

VOTES

Les articles 1^{er} et 2, ainsi que l'ensemble du projet de loi ont été adoptés à l'unanimité des 12 membres présents.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 12 membres présents.

Le Rapporteur,
R. VAN ROMPAEY.

Le Président,
R. LALLEMAND.

CORRECTIONS MATERIELLES APPORTEES AU TEXTE FRANÇAIS

Art. 723, § 2

Remplacer le mot « des » précédant le mot « recours » par le mot « du ».

Mettre une virgule après le mot « recours ».